EIROPAS
KOMISIJA

Briselē, 26.2.2020.
COM(2020) 71 final

2020/0031 (NLE)

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par nostāju, kas attiecībā uz dažiem Konvencijas par starptautiskajiem dzelzceļa pārvadājumiem C papildinājuma grozījumiem Eiropas Savienības vārdā jāieņem Starptautisko dzelzceļa pārvadājumu starpvaldību organizācijas Bīstamo kravu pārvadājumu ekspertu komitejas 56. sesijā

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. PRIEKŠLIKUMA PRIEKŠMETS

Šis priekšlikums attiecas uz lēmumu, ar ko nosaka nostāju, kura Savienības vārdā jāieņem Starptautisko dzelzceļa pārvadājumu organizācijas (*OTIF*) Bīstamo kravu pārvadājumu ekspertu komitejas ("*RID* ekspertu komiteja") sanāksmē saistībā ar dažiem Konvencijas par starptautiskajiem dzelzceļa pārvadājumiem ("*COTIF*") C papildinājuma pielikumā iekļauto tehnisko un administratīvo noteikumu grozījumiem, kurus paredzēts pieņemt un par kuriem jālemj minētajai komitejai.

2. PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS

2.1. Konvencija par starptautiskajiem dzelzceļa pārvadājumiem (*COTIF*)

1980. gada 9. maija Konvencija par starptautiskajiem dzelzceļa pārvadājumiem (*COTIF*), kas grozīta ar 1999. gada 3. jūnija Viļņas protokolu, ir starptautisks nolīgums, kura līgumslēdzējas puses ir Savienība un 26 dalībvalstis (visas ES dalībvalstis, izņemot Kipru un Maltu).

Eiropas Savienība pievienojās *COTIF* 2011. gada 16. jūnijā saskaņā ar Padomes Lēmumu 2013/103/ES[1]. Minētā lēmuma III pielikumā ir noteikti Padomes, dalībvalstu un Komisijas iekšējie noteikumi procedūrās ar *OTIF*. Saskaņā ar Padomes Lēmuma 2013/103/ES III pielikuma 3.1. punktu, ja kāds darba kārtības punkts attiecas uz jautājumiem, kas ir ekskluzīvā Savienības kompetencē, Savienības vārdā balso Komisija.

2.2. Noteikumi par bīstamo kravu starptautiskajiem dzelzceļa pārvadājumiem (*RID*)

Saskaņā ar *COTIF* 7. pantu minētā konvencija cita starpā attiecas arī uz tās 6. pantā norādītajiem papildinājumiem. Starp tiem ir arī "Noteikumi par bīstamo kravu starptautiskajiem dzelzceļa pārvadājumiem (*RID*)", kas ir ietverti konvencijas C papildinājumā. *RID* piemēro, ja saskaņā ar attiecīgajiem *COTIF* noteikumiem[2] nav iesniegti paziņojumi.

RID mērķis ir reglamentēt bīstamo kravu starptautiskos dzelzceļa pārvadājumus starp *OTIF* dalībvalstīm, kuras piemēro *RID* noteikumus (*RID* līgumslēdzējas valstis)[3].

2.3. *RID* ekspertu komiteja

RID ekspertu komiteja ir struktūra, kas izveidota ar *COTIF* 13. panta 1. punkta d) apakšpunktu. Saskaņā ar *COTIF* 18. pantu par priekšlikumiem grozīt konvenciju lemj *RID* ekspertu komiteja. Tajā ietilpst *OTIF* dalībvalstu, kuras piemēro *RID*, un Eiropas Savienības pārstāvji.

---

1 Padomes Lēmums 2013/103/ES (2011. gada 16. jūnijs) par to, lai noslēgtu Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Starptautisko Dzelzceļa pārvadājumu starpvaldību organizāciju par Eiropas Savienības pievienošanos 1980. gada 9. maija Konvencijai par starptautiskajiem dzelzceļa pārvadājumiem (*COTIF*), kas grozīta ar 1999. gada 3. jūnija Viļņas protokolu (OV L 51, 23.2.2013., 1. lpp.).

2 *COTIF* 42. panta 1. punkts.

3 Patlaban ir 50 *OTIF* dalībvalstu un 45 *RID* līgumslēdzējas valstis.

2.4. *RID* ekspertu komitejas paredzētais akts

Gaidāms, ka 2020. gada 27. maijā *RID* ekspertu komiteja savā 56. sesijā pieņems grozījumu kopumu, ar ko atbilstīgi tehnikas un zinātnes attīstībai atjaunina *RID* pielikumu ("paredzētais akts").

Paredzētā akta mērķis ir gādāt par drošiem bīstamo kravu dzelzceļa pārvadājumiem, cita starpā atjauninot to bīstamo kravu sarakstu, kuras atļauts pārvadāt, iepakošanas instrukcijas, piemērojamo standartu sarakstu, kā arī citas tehniskās prasības, kas piemērojamas dažādiem konteineru veidiem.

Starptautiskos noteikumus par bīstamo kravu pārvadājumiem ir noteikušas dažādas starptautiskās organizācijas, piemēram, *OTIF*, kā arī Apvienoto Nāciju Organizācijas Eiropas Ekonomikas komisija (ANO EEK) un dažādas ANO specializētās struktūras, piemēram, ANO Ekonomikas un sociālo lietu padomes (*ECOSOC*) Bīstamo kravu pārvadājumu ekspertu apakškomiteja. Šiem noteikumiem jābūt savstarpēji saderīgiem, tāpēc starp šajā darbā iesaistītajām organizācijām ir izveidota sarežģīta starptautiska koordinēšanas un saskaņošanas sistēma. Šos noteikumus pielāgo, ievērojot divgadu ciklu.

Šo grozījumu sagatavošanas gaitā notika apspriedes ar plašu publiskā un privātā sektora ekspertu loku. Šo grozījumu izstrādes laikā notika šādas tehniskās sanāksmes:

– ANO *ECOSOC* Bīstamo kravu pārvadājumu ekspertu apakškomitejas sanāksmes:

(1) 51. sesija 2017. gada 3.–7. jūlijā Ženēvā,

(2) 52. sesija 2017. gada 27. novembrī – 6. decembrī Ženēvā,

(3) 53. sesija 2018. gada 25. jūnijā – 4. jūlijā Ženēvā,

(4) 54. sesija 2018. gada 26. novembrī – 4. decembrī Ženēvā;

– ANO EEK un *OTIF RID* ekspertu komitejas un Bīstamo kravu pārvadājumu darba grupas apvienotās sanāksmes:

(1) 2018. gada rudens sesija 2018. gada 17.–21. septembrī Ženēvā,

(2) 2019. gada pavasara sesija 2019. gada 18.–22. martā Bernē,

(3) 2019. gada rudens sesijā 2019. gada 17.–26. septembrī Ženēvā,

(4) vēl viena apvienotā sanāksme notiks 2020. gada 16.–20. martā Bernē;

– *RID* ekspertu komitejas pastāvīgās darba grupas sanāksmes:

(1) 10. sesija 2018. gada 21.–23. novembrī Krakovā;

(2) 11. sesija 2019. gada 25.–29. novembrī Vīnē.

Šajās sanāksmēs iepriekš minēto komiteju eksperti analizēja un izskatīja atsevišķus grozījumu priekšlikumus. Lēmumu par ieteicamo rīcību lielākoties atbalstīja vienprātīgi. Dažus priekšlikumus ierosināja ekspertu vairākums.

COTIF 38. pantā paredzēts, ka attiecībā uz tiesībām balsot un tiesībām iebilst, kas noteiktas 35. panta 2. un 4. paragrāfā, reģionālai ekonomiskās integrācijas organizācijai, proti, Eiropas Savienībai, ir tik balsu, cik to ir tās dalībvalstīm, kuras ir arī organizācijas dalībvalstis.

Saskaņā ar *COTIF* 35. pantu grozījumi, par kuriem lēmumu pieņēmusi *RID* ekspertu komiteja, stājas spēkā visās līgumslēdzējās pusēs sestā mēneša pirmajā dienā pēc tā mēneša, kura laikā ģenerālsekretārs ir līgumslēdzējām pusēm paziņojis par šiem grozījumiem. Līgumslēdzēja puse var paust iebildumus četru mēnešu laikā no paziņošanas dienas. Grozījums nestājas spēkā, ja ir saņemti iebildumi no vienas ceturtdaļas līgumslēdzēju pušu.

Ja vien puses nebūs paudušas pietiekami daudz iebildumu, paredzēts, ka šajā priekšlikumā ierosinātie grozījumi stāsies spēkā 2021. gada 1. janvārī un kļūs saistoši Savienībai un dalībvalstīm, veidojot neatņemamu Savienības *acquis* daļu.

3. SAVIENĪBAS VĀRDĀ IEŅEMAMĀ NOSTĀJA

3.1. Savienības ekskluzīvā kompetence

Padomes 2011. gada 16. jūnija Lēmuma 2013/103/ES I pielikuma papildinājumā ir iekļauts to Savienības tiesību aktu saraksts, ar ko Savienība ir īstenojusi savu kompetenci un kas bija spēkā laikā, kad starp ES un *OTIF* tika noslēgts nolīgums. Sarakstā ir Direktīva 2008/68/EK par bīstamo kravu iekšzemes pārvadājumiem[4].

Direktīvas 2008/68/EK 1. pantā ir noteikts, ka *RID* pielikumu piemēro attiecībā uz bīstamo kravu dzelzceļa pārvadājumiem dalībvalstu teritorijā vai starp dalībvalstīm, izņemot dalībvalstis, kurās nav dzelzceļa sistēmas. Direktīvas 2008/68/EK 4. pantā par trešām valstīm ir noteikts: "Bīstamo kravu pārvadājumus starp dalībvalstīm un trešām valstīm atļauj, ja ir ievērotas *ADR*[5], *RID* vai *ADN*[6] prasības, ja vien pielikumos nav norādīts citādi."

Saskaņā ar Direktīvas 2008/68/EK 8. pantu šajā nolūkā Komisija ir pilnvarota minētās direktīvas II pielikuma II.1. iedaļu pielāgot zinātnes un tehnikas attīstībai.

3.2. Ieņemamā nostāja

Grozījumi *RID* pilnībā ietilpst ekskluzīvā Savienības kompetencē, tāpēc ir jānosaka Savienības nostāja.

Padomes lēmuma projekta 1. pantā ir ietverts paredzēto grozījumu saraksts.

Kā norādīts iepriekš, šo grozījumu sagatavošanas gaitā notika apspriedes ar plašu publiskā un privātā sektora ekspertu loku. Lēmumu par ieteicamo rīcību lielākoties pieņēma vienprātīgi.

Atbilstoši Padomes Lēmuma 2013/103/ES III pielikuma 2.4. punktam Bīstamo kravu transporta komiteja, kas izveidota saskaņā ar Direktīvu 2008/68/EK, 2019. gada 16. decembra sanāksmē veica iepriekšēju apspriešanos par paredzētajiem grozījumiem, un visi dalībnieki priekšlikumu novērtēja atzinīgi.

Turklāt visos sarunu posmos par šiem grozījumiem Komisija organizēja ES koordinācijas sanāksmes.

Paredzētie grozījumi tiek uzskatīti par lietderīgiem bīstamo kravu drošiem un rentabliem pārvadājumiem, ņemot vērā tehnoloģiju attīstību, un tāpēc tos var atbalstīt.

---

4 Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2008/68/EK (2008. gada 24. septembris) par bīstamo kravu iekšzemes pārvadājumiem (OV L 260, 30.9.2008., 13. lpp.).

5 Eiropas valstu nolīgums par bīstamo kravu starptautiskajiem pārvadājumiem ar autotransportu, kas noslēgts 1957. gada 30. septembrī Ženēvā.

6 Eiropas valstu nolīgums par bīstamo kravu starptautiskajiem pārvadājumiem pa iekšējiem ūdensceļiem, kas noslēgts 2000. gada 26. maijā Ženēvā.

4. JURIDISKAIS PAMATS

4.1. Procesuālais juridiskais pamats

4.1.1. Principi

Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 218. panta 9. punktā paredzēti lēmumi, ar kuriem nosaka "*nostāju, kas Savienības vārdā jāapstiprina kādā ar nolīgumu izveidotā struktūrā, ja šāda struktūra ir tiesīga pieņemt lēmumus ar juridiskām sekām, izņemot lēmumus, kas papildina vai groza attiecīgajā nolīgumā noteikto iestāžu sistēmu*".

Jēdziens "*lēmumi ar juridiskām sekām*" ietver aktus, kam ir juridiskas sekas saskaņā ar starptautisko tiesību normām, kuras reglamentē attiecīgo struktūru. Tas ietver arī instrumentus, kam nav saistoša spēka saskaņā ar starptautiskajām tiesībām, bet kas "*var būtiski ietekmēt Savienības likumdevēja pieņemtā tiesiskā regulējuma saturu*"[7].

4.1.2. Piemērošana konkrētajā gadījumā

Akts, ko *RID* ekspertu komiteja tiek aicināta pieņemt, ir akts ar juridiskām sekām. Paredzētais akts Savienībai būs saistošs saskaņā ar starptautiskajām tiesībām atbilstīgi *RID* 6. pantam, saskaņā ar kuru grozāmais pielikums ir noteikumu neatņemama sastāvdaļa.

Turklāt atbilstoši Direktīvas 2008/68/EK 1. pantam *RID* pielikumu piemēro attiecībā uz bīstamo kravu dzelzceļa pārvadājumiem dalībvalstu teritorijā vai starp dalībvalstīm, izņemot dalībvalstis, kurās nav dzelzceļa sistēmas. Direktīvas 2008/68/EK 4. pantā par trešām valstīm noteikts: "Bīstamo kravu pārvadājumus starp dalībvalstīm un trešām valstīm atļauj, ja ir ievērotas *ADR*, *RID* vai *ADN* prasības, ja vien pielikumos nav norādīts citādi."

Paredzētais akts nepapildina un negroza nolīgumā noteikto iestāžu sistēmu.

Tāpēc ierosinātā lēmuma procesuālais juridiskais pamats ir LESD 218. panta 9. punkts.

4.2. Materiālais juridiskais pamats

4.2.1. Principi

Lēmumam, ko pieņem saskaņā ar LESD 218. panta 9. punktu, materiālais juridiskais pamats galvenokārt ir atkarīgs no tā, kāds mērķis un saturs ir paredzētajam aktam, attiecībā uz kuru Savienības vārdā tiek ieņemta nostāja.

4.2.2. Piemērošana konkrētajā gadījumā

Lēmuma galvenais mērķis un saturs attiecas uz bīstamo kravu dzelzceļa pārvadājumiem.

Tāpēc ierosinātā lēmuma materiālais juridiskais pamats ir LESD 91. pants.

4.3. Secinājums

Ierosinātā lēmuma juridiskajam pamatam vajadzētu būt LESD 91. pantam saistībā ar LESD 218. panta 9. punktu.

5. PAREDZĒTĀ AKTA PUBLICĒŠANA

Tā kā ar *RID* ekspertu komitejas lēmumu tiks izdarīti *RID* pielikuma grozījumi, ir lietderīgi pēc lēmuma pieņemšanas informāciju par sanāksmes rezultātiem publicēt *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

[7] Tiesas spriedums, 2014. gada 7. oktobris, Vācija/Padome, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, 61.–64. punkts.

2020/0031 (NLE)

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par nostāju, kas attiecībā uz dažiem Konvencijas par starptautiskajiem dzelzceļa pārvadājumiem C papildinājuma grozījumiem Eiropas Savienības vārdā jāieņem Starptautisko dzelzceļa pārvadājumu starpvaldību organizācijas Bīstamo kravu pārvadājumu ekspertu komitejas 56. sesijā

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 91. pantu saistībā ar 218. panta 9. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

(1) Saskaņā ar Padomes Lēmumu 2013/103/ES[1] Savienība pievienojās 1980. gada 9. maija Konvencijai par starptautiskajiem dzelzceļa pārvadājumiem ("COTIF"), kas grozīta ar 1999. gada 3. jūnija Viļņas protokolu.

(2) Visas dalībvalstis, izņemot Kipru un Maltu, ir *COTIF* dalībvalstis.

(3) Saskaņā ar *COTIF* 6. pantu starptautiskā dzelzceļa satiksme un dzelzceļa materiālu izmantošana starptautiskajā satiksmē ir veicama saskaņā ar noteikumiem, kas uzskaitīti minētajā pantā, konkrēti, "Noteikumiem par bīstamo kravu starptautiskajiem dzelzceļa pārvadājumiem (*RID*)", kas ir ietverti konvencijas C papildinājumā.

(4) Atsaucoties uz *RID*, Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2008/68/EK[2] ir noteiktas prasības bīstamo kravu pārvadājumiem pa autoceļiem, dzelzceļu un iekšējiem ūdensceļiem dalībvalstu teritorijā vai starp dalībvalstīm.

(5) Saskaņā ar *COTIF* 13. panta 1. punkta d) apakšpunktu grozījumus *RID* pielikumā var pieņemt Starptautisko dzelzceļa pārvadājumu organizācijas (*OTIF*) Bīstamo kravu pārvadājumu ekspertu komiteja ("*RID* ekspertu komiteja").

(6) *RID* ekspertu komitejai 56. sesijā, kas notiks 2020. gada 27. maijā, ir jāpieņem grozījumi, ar ko *RID* pielikumus pielāgo zinātnes un tehnikas attīstībai.

(7) Ir lietderīgi noteikt nostāju, kas Savienības vārdā jāieņem *RID* ekspertu komitejā, jo *RID* grozījumi Savienībai būs saistoši.

(8) Minētie grozījumi attiecas uz tehniskajiem standartiem, kuru mērķis ir nodrošināt drošus un efektīvus bīstamo kravu pārvadājumus, vienlaikus ņemot vērā zinātnes un tehnikas attīstību šajā nozarē un tādu jaunu vielu un priekšmetu izstrādi, kas pārvadāšanas laikā varētu radīt apdraudējumu.

---

[1] Padomes Lēmums 2013/103/ES (2011. gada 16. jūnijs) par to, lai noslēgtu Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Starptautisko Dzelzceļa pārvadājumu starpvaldību organizāciju par Eiropas Savienības pievienošanos 1980. gada 9. maija Konvencijai par starptautiskajiem dzelzceļa pārvadājumiem (*COTIF*), kas grozīta ar 1999. gada 3. jūnija Viļņas protokolu (OV L 51, 23.2.2013., 1. lpp.).

[2] Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2008/68/EK (2008. gada 24. septembris) par bīstamo kravu iekšzemes pārvadājumiem (OV L 260, 30.9.2008., 13. lpp.).

(9) Paredzētie grozījumi tiek uzskatīti par lietderīgiem bīstamo kravu drošiem un rentabliem pārvadājumiem, un tāpēc tos var atbalstīt,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Nostāja, kas Savienības vārdā jāieņem Starptautisko dzelzceļa pārvadājumu organizācijas (*OTIF*) Bīstamo kravu pārvadājumu ekspertu komitejas (*RID* ekspertu komiteja) 56. sesijā attiecībā uz 1980. gada 9. maija Konvenciju par starptautiskajiem dzelzceļa pārvadājumiem, kas grozīta ar 1999. gada 3. jūnija Viļņas protokolu, ir noteikta šā lēmuma pielikumā.

Savienības pārstāvji *RID* ekspertu komitejā var piekrist nelielām izmaiņām pielikumā minētajos dokumentos bez Padomes papildu lēmuma.

2. pants

Pēc *RID* ekspertu komitejas lēmumu pieņemšanas, tos publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, norādot to spēkā stāšanās datumu.

3. pants

Šis lēmums ir adresēts Komisijai.

Briselē,

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs